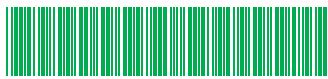




Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Ogasun eta Finantzak Departamentua
Departamento de Hacienda y Finanzas
www.gipuzkoa.net/ogasuna



8400013012008

Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas

Nekazaritza, abeltzaintza edo basogintzako diru-laguntzak,
kalte-ordinak edo laguntzak

Subvenciones, indemnizaciones o ayudas derivadas del ejercicio de
actividades agrícolas, ganaderas o forestales

URTEKO AITORPEN INFORMATIBOA

DECLARACIÓN INFORMATIVA ANUAL

346

IDENTIFIKAZIOA / IDENTIFICACION

**EKITALDIA:
EJERCICIO:**

--	--	--	--

AURKEZPEN MOTA / TIPO DE PRESENTACIÓN

AITORPEN OSAGARRIA / DECLARACIÓN COMPLEMENTARIA

--

**INPRIMAKIA
IMPRESO**

--

ORDEZKO AITORPENA / DECLARACIÓN SUSTITUTIVA.....

--

**EUSKARRI
SOPORTE**

--

IFZ / NIF

Deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social

Helbidea: Kalea edo plaza / Domicilio: Calle o plaza

Zk. / N.º Esk. / Esc. Oina / Piso Aldea/Mano Telefonoa / Teléfono

Udalerrria / Municipio

Posta kod. / Cód. postal

Probindzia / Provincia

AITORPENAREN LABURPENA / RESUMEN DE LA DECLARACIÓN

Jasotzaile kopuru, guztira
Número total de perceptores

01

Dirulaguntzen, kalteordainen, eta lagunten zenbatekoa, guztira
Importe total de las subvenciones, indemnizaciones o ayudas

02

DATA ETA SINADURA / FECHA Y FIRMA

DATA / FECHA

Aitortzailea edo bere ordezkaria
El declarante o su representante

Sin. /Fdo.:

Kargua edo enpleguia / Cargo o empleo:



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Ogasun eta Finantzak Departamentua
Departamento de Hacienda y Finanzas
www.gipuzkoa.net/ogasuna



8400013012008

**Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga
Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas**
Nekazaritza, abeltzaintza edo basogintzako diru-laguntzak,
kalte-ordinak edo laguntzak

Subvenciones, indemnizaciones o ayudas derivadas del ejercicio de
actividades agrícolas, ganaderas o forestales

**URTEKO AITORPEN INFORMATIBOA
DECLARACIÓN INFORMATIVA ANUAL**

346

IDENTIFIKAZIOA / IDENTIFICACION

**EKITALDIA:
EJERCICIO:**

--	--	--	--

AURKEZPEN MOTA / TIPO DE PRESENTACIÓN

AITORPEN OSAGARRIA / DECLARACIÓN COMPLEMENTARIA

--

*INPRIMAKIA
IMPRESO*

--

ORDEZKO AITORPENA / DECLARACIÓN SUSTITUTIVA

--

*EUSKARRI
SOPORTE*

--

IFZ / NIF

Deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social

Helbidea: Kalea edo plaza / Domicilio: Calle o plaza

Zk. / N.º Esk. / Esc. Oina / Piso Aldea/Mano Telefonoa / Teléfono

Udalerrria / Municipio

Posta kod. / Cód. postal

Probintzia / Provincia

AITORPENAREN LABURPENA / RESUMEN DE LA DECLARACIÓN

*Jasotzaile kopuru, guztira
Número total de perceptores*

01

*Dirulaguntzen, kalteordainen, eta lagunten zenbatekoa, guztira
Importe total de las subvenciones, indemnizaciones o ayudas*

02

DATA ETA SINADURA / FECHA Y FIRMA

DATA / FECHA

*Aitortzailea edo bere ordezkaria
El declarante o su representante*

Sin. / Fdo.:

Kargua edo enpleguia / Cargo o empleo:

346 EREDUA BETETZEKO JARRAIPIDEAK

Dokumentu hau makinaz edo boligrafoz bete behar da, azal gogor baten gainean idatziz eta hizki larriak erabiliz. Laburpen orriak eta jasotzaileen zerrenda orriak osatzen dute 346 eredua. Jasotzaileen zerrenda orriak aurkezteko modalitatea edozein delarik ere, inprimakia edo ordenadoren bidez irakurtzeko euskarria, laburpen orria derrigorrez bete eta aurkeztu beharko da.

346 EREDUA AURKEZTERA BEHARTUAK

Nekazaritza, abeltzaintza edo basogintzako diru laguntzak, kalte-ordinak edo laguntzak eman edo onartzen dituzten entitate publiko nahiz pribatuak aurkeztu behar dute eredu hau. Haien zuzenean ematen dituztenean nahiz beste entitate edo erakundeen kontura ordaintzen dituztenean aurkeztu behar dute eredu.

LABURPEN ORRIA

IDENTIFIKAZIOA

Ekitaldia: jarri aitorpenaren ekitaldiari dagozkion lau zifrak.
Aitorpen osagarria: jarri X bat aurkezen den aitorpenean aurreko batean adierazi ez diren datuak sartu nahi izanez gero.
Ordezko aitorpena: jarri X bat aurkezen den aitorpenak aurreko bat ordezkatzen duenean.
Aurkezen mota: jarri X bat aukeratutako aurkezen motari dagokion laukian.

AITORPENAREN LABURPENA

- 01 Jasotzaileen kopuru osoa:** jarri jasotzaileen zerrenda orrietan azaltzen den jasotzaileen kopuru osoa. Jasotzaile berbera behin baino gehiagotan agertzen bada, agertzen den adina aldiz zenbatuko da.
- 02 Dirulaguntzen, kalteordainen, eta laguntzen zenbatekoa, guztira:** jasotzaileen zerrenda orrietan “Zenbatekoa” laukiek agertzen dituzten kopuruen batura. Zeinu negatiboarekin zenbatuko dira aurreko ekitaldietan jaso eta ekitaldien barruan itzuli diren okerreko edo gehiegizko diru laguntzak edo kalteordainak.

AURKEZTEKO EPEA

346 eredua urte bakoitzeko urtarilaren lehen hogeita hamar egun naturaletan aurkeztuko da, eta bertan aurreko ekitaldian eman edo ordaindutako diru-lagunza, kalte-ordinak edo laguntzak jasoko dira.

INSTRUCCIONES PARA CUMPLIMENTAR EL MODELO 346

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo sobre superficie dura y con letras mayúsculas. El modelo 346 se compone de hoja resumen y de hojas de relación de perceptores. La hoja resumen deberá ser cumplimentada y presentada en todo caso, cualquiera que sea la modalidad de presentación de las hojas de relación de arrendadores: impreso o soporte legible por ordenador.

OBLIGADOS A PRESENTAR EL MODELO 346

Están obligadas a presentar el modelo 346 las entidades públicas o privadas que concedan o reconozcan subvenciones o indemnizaciones o ayudas derivadas del ejercicio de actividades agrícolas, ganaderas o forestales, bien sea como concedentes de las mismas o como encargadas de su pago por cuenta de otras entidades o instituciones.

HOJA RESUMEN

IDENTIFICACIÓN

Ejercicio: se consignarán las cuatro cifras del ejercicio al que corresponda la declaración.

Declaración complementaria: se marcará con una X si se presenta esta declaración incluyendo datos omitidos en una anterior.

Declaración sustitutiva: se marcará con una X si la declaración sustituye a una anterior.

Tipo de presentación: se marcará con una X la casilla que corresponda.

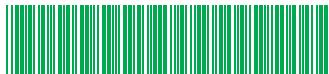
RESUMEN DE LA DECLARACIÓN

01 Número total de perceptores: suma de los perceptores relacionados en las hojas de relación. Si un mismo perceptor figurase más de una vez en la misma se computarán tantos perceptores como veces aparezca relacionado.

02 Importe total de las subvenciones, indemnizaciones o ayudas: suma de las cantidades reflejadas en las casillas “Importe” de las hojas de relación de perceptores. Se computarán con signo negativo las cantidades correspondientes al reintegro de subvenciones o indemnizaciones indebidas o satisfechas en exceso en ejercicios anteriores.

PLAZO DE PRESENTACIÓN

La presentación del Modelo 346 deberá realizarse en los treinta primeros días naturales del mes de enero de cada año, en relación a las subvenciones, indemnizaciones o ayudas satisfechas o abonadas en el año inmediato anterior.



8400013012008

Nekazaritza, abeltzaintza edo basogintzako diru-laguntzak, kalte-ordainak edo laguntzak

Subvenciones, indemnizaciones o ayudas derivadas del ejercicio de actividades agrícolas, ganaderas o forestales

JASOTZAILEN ZERRENDA / RELACIÓN DE PERCEPTORES

346

Aitorzailearen IFZ NIF del declarante	
--	--

Ekitaldia Ejercicio	
------------------------	--

Orría Hoja	/
---------------	---

0	Jasotzailearen IFZ NIF del perceptor		Jasotzailearen deiturak eta izena edo sozietatearen izena Apellidos y nombre o razón social del perceptor			Prob. Prov.
	Gakoa Clave	Mota Tipo	Kontzeptua Concepto	M Gakoa Clave CI	Zenbatekoa Importe	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Aurkezpena paperean egiteko eredu Zergabidean lortzen de, hurrengo
etapa aurkezpen modalitate hori aukeratu ondoren

El modelo válido para presentar en papel se obtiene en Zergabidea tras su
cumplimentación y una vez optado por dicha modalidad de presentación



8400013012008

Nekazaritza, abeltzaintza edo basogintzako diru-laguntzak, kalte-ordainak edo laguntzak

Subvenciones, indemnizaciones o ayudas derivadas del ejercicio de actividades agrícolas, ganaderas o forestales

JASOTZAILEN ZERRENDA / RELACIÓN DE PERCEPTORES

346

Aitorzailearen IFZ NIF del declarante	
--	--

Ekitaldia Ejercicio	
------------------------	--

Orría Hoja	/
---------------	---

0	Jasotzailearen IFZ NIF del perceptor		Jasotzailearen deiturak eta izena edo sozietatearen izena Apellidos y nombre o razón social del perceptor			Prob. Prov.
	Gakoa Clave	Mota Tipo	Kontzeptua Concepto	M Gakoa Clave CI	Zenbatekoa Importe	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Aitorzailearen aita / Ejemplar para el interesado						
EREDEDU HONEK EZ DU AURKEZTUA SU PRESINTACIÖN MODULO NO VÁLIDO PARA						
El modelo válido para presentar en papel se obtiene en Zergabidea tras su cumplimentación y una vez optado por dicha modalidad de presentación						

Zergadunaren arreta zerbitzua:
* Telefonoz: 902 100 040
* Internet: www.gipuzkoa.net/ogasuna

Servicio de atención al contribuyente:
* Telefónica: 902 100 040
* Internet: www.gipuzkoa.net/ogasuna

Dokumentu hau makinaz edo boligrafoz bete behar da, azal gogor baten gainean idatziz eta hizki larriak erabiliz.

JASOTZAILEEN ZERRENDA

Ekitaldia: jarri aitorpen ekitaldearen lau zifrak.

Orria: jarri jasotzaileen zerrenda orriaren ordena zenbakia eta aitorpenak duen zerrenda orrien kopuru osoa (adibidez: 1/10, 2/10,...,10/10).

Probintzia: jarri jasotzailearen helbide fiskalari dagozkion posta kodearen lehen bi zifrak.

Gakoa: hauetako bat jarriko da:

- A diru laguntzak edo kalteordinainak salbuetsiak.
- B salbuetsiak ez dauden diru laguntzak edo kalteordinainak.

Mota: hauetako bat jarriko da:

- 1 diru laguntza arruntak.
- 2 kapitaleko diru laguntzak.
- 3 kalteordinainak, jasotzaileak bere jardueraren zirkulatzailearen ondare elementuetan izandako galerengatik.
- 4 kalteordinainak, jasotzaileak bere jardueraren mugiezinaren ondare elementuetan izandako galerengatik.
- 5 kalteordinainak, jarduera uxteagatik edo, erabat edo partzialki, gelditzeagatik.
- 6 Aipatu ez diren bestelako dirulaguntza, kalte-ordin edo laguntzak. Jasotzaile berberari ordaindutako diru laguntzak edo kalteordinainak gako edo mota desberdinakoak badira, idazpen bakotzean gako eta mota berberari buruzko datuak biltzeko behar adina idazpen beteko dira.

Kontzeptua: ordaindutako diru laguntza edo kalteordinainaren azalpen txiki bat emango da. Adibidez: "Mahastiaren laborantza erabat uzte...", eta abar.

M Gakoa (Esku hartze motaren gakoa): Adierazi behar da zer modutan esku hartzen duen aitorpena sartu diren diru laguntza, kalte-ordin edo laguntzei dagokienez. Dagokion kodea jarriko da, zerrenda honen arabera:

- 1. Bere izenean.
- 2. Hirugarrenen izenean.

Zenbatekoa: ekitaldian ordaindutako diru laguntza, kalteordinaina edo laguntzaren zenbatekoa osoa jarriko da.

Sortzapena: ondoko kasuotan beteko da:

- aitorzen den aurreko ekitaldi batean sortutako diru laguntzak edo kalteordinainak ordaintzen direnean.
- jasotzaileek ekitaldian itzuli dituztenean aurreko ekitaldietan jasotako okerreko edo gehiegizko diru laguntzak edo kalteordinainak. Kasu horretan, zenbatekoa minus (-) zeinuarekin adieraziko da Lauki honetan sortzapen ekitaldearen lau zifrak jarriko dira. Ekitaldi desberdinaren sortutako diru laguntzak edo kalteordinainak ordaindu edo itzuli badira, sortzapen ekitaldiak zenbat izan eta horrenbeste idazpen erabiliko haien datuak jartzeko.

Este documento deberá cumplimentarse a máquina o utilizando bolígrafo sobre superficie dura y con letras mayúsculas.

RELACIÓN DE PERCEPTORES

Ejercicio: se consignarán las cuatro cifras del ejercicio al que corresponda la declaración.

Hoja: se consignará el número de orden de la hoja de relación de perceptores y el número total de hojas de relación incluidas en la declaración (ejemplo: 1/10, 2/10,...,10/10).

Provincia: se consignarán las dos primeras cifras del código postal correspondiente al domicilio del perceptor.

Clave: se indicará una de las siguientes:

- A subvenciones o indemnizaciones exentas.
- B subvenciones o indemnizaciones no exentas.

Tipo: se indicará uno de los siguientes:

- 1 subvenciones corrientes.
- 2 subvenciones de capital.
- 3 indemnizaciones por daños en elementos patrimoniales del circulante de la actividad.
- 4 indemnizaciones por daños en elementos patrimoniales del inmovilizado de la actividad agrícola o ganadera.
- 5 indemnizaciones por cese o abandono total o parcial de la actividad.
- 6 otras subvenciones, indemnizaciones o ayudas distintas de las anteriores.

Si las subvenciones o indemnizaciones satisfecas a un mismo perceptor corresponden a diferentes claves o tipos, se consignarán tantos apuntes como sea necesario, de forma que cada apunte refleje los datos correspondientes a una misma clave y a un mismo tipo.

Concepto: se indicará una breve descripción de la subvención o indemnización satisfecha. Por ejemplo: "abandono definitivo del cultivo del viñedo", etc.

Clave CI (Clave carácter intervención): Se consignará el carácter con el que interviene el declarante con relación a las subvenciones, indemnizaciones o ayudas según la siguiente relación:

- 1. En nombre propio.
- 2. En nombre de terceros

Importe: se indicará el importe íntegro de la subvención, indemnización o ayuda efectivamente satisfecha en el ejercicio.

Devengo: se cumplimentará cuando:

- se hayan satisfecho subvenciones o indemnizaciones cuyo devengo corresponde a un ejercicio anterior al de la declaración.
- se hayan reintegrado por sus perceptores en el ejercicio subvenciones o indemnizaciones indebidas o percibidas en exceso en ejercicios anteriores. En este caso el importe se reflejará con signo menos (-). Se reflejarán en esta casilla las cuatro cifras del ejercicio de devengo. Si se han satisfecho o reintegrado subvenciones o indemnizaciones cuyo devengo se ha producido en diferentes ejercicios, los datos se desglosarán en tantos apuntes como ejercicios de devengo hubiera.